

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Générations : aînés**

Band (Jahr): **26 (1996)**

Heft 11

PDF erstellt am: **19.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# GENERATIONS

ainés

N° 11 Novembre 1996

## EDITORIAL

### Merci Christopher!

*Vous êtes grand, 1m93, 43 ans, beau et athlétique, acteur de cinéma américain, riche à millions, connu d'Oulan Bator à Valparaiso. Vous êtes Christopher Reeve, à l'écran Superman, dont les exploits fabuleux, les sauvetages les plus affolants d'audace et le combat incessant et victorieux contre les méchants remplissent les salles de cinéma d'un public émerveillé. Dans votre collant bleu, qui met en valeur vos muscles puissants, vous volez à travers l'espace, cape rouge claquant au vent, et les foules applaudissent. Les enfants petits et grands, vous adorent.*

*Vous faites de l'équitation. Soudain votre cheval stoppe brutalement devant l'obstacle, vous êtes projeté tête la première. Les mains, prisonnières des rênes, ne peuvent vous protéger et vos première et seconde vertèbres cervicales se brisent comme du petit bois, sectionnant la moëlle épinière.*

*Maintenant, votre corps est inerte, sauf la tête qui doit cependant être soutenue. Vous parlez avec peine, dans les phases d'expiration de votre aide respiratoire. Votre vie a basculé dans un cahuchemar.*

*Mais vous réagissez comme un lion blessé, avec une volonté farouche et menez plusieurs combats, pour vous, pour les autres paralysés. Vous donnez des fonds, en récoltez d'autres, pour la recherche sur la moëlle épinière. Ligoté sur votre fauteuil, vous intervenez dans les médias, devant des foules, pour expliquer qu'il ne faut jamais renoncer. Vous déprimez parfois, mais vous dites ensuite: «Dans sept ans je tiendrai debout tout seul, dans dix ans je remarquerai !»*

*Cette leçon doit nous profiter, afin que l'esprit n'abdique jamais devant les handicaps que la vie et les années nous infligent. La noblesse de l'homme, c'est la qualité de son âme. Merci Christopher Reeve!*

*Yves Debraine*

**Couverture:** Lord Yehudi Menuhin donnait ses premiers concerts à l'âge de douze ans. A 80 ans, ce violoniste de génie dirige des concerts, supervise ses écoles de musique et délivre des messages d'espoir.

Photo Yves Debraine

**6 Souvenirs**  
Madeleine Chamot-Berthod

**8 Enquête**



Avec l'âge, la vue diminue. Mais aujourd'hui, de nouvelles techniques chirurgicales permettent de réaliser des miracles. Et les opticiens proposent les dernières nouveautés en matière de lunettes et de lentilles de contact. Notre enquête dans le domaine de la vue vous apportera les réponses aux questions que vous vous posez forcément

**15 Bricolage**  
Deux objets à réaliser

**20 Chanson**  
Découvrez Francis Cabrel

**22 Cuisine**  
Des recettes et un restaurant sympathique à Avry-devant-Pont

**24 Animaux**  
La chronique de Pierre Lang et quelques nouvelles insolites

**27 Photos**  
Un panorama du lac Léman

**30 Portrait**  
Rencontre avec Yehudi Menuhin, musicien et humaniste

**34 Reportage**  
Les Floralies de Genève sont à nouveau organisées en novembre, après 40 ans d'absence. Durant deux semaines, vous aurez l'occasion d'admirer de magnifiques parterres de fleurs, originaires du monde entier



**37 Voyage**  
Réveillon à Budapest

**38 Portrait**  
Une grand-maman au Caire

**40 Santé**  
La chronique de Jean V-Manevy

**48 Social**  
Un livre pour les retraités

**54 Récit**  
Les confitures d'Alice

## Rubriques

5 Courrier

14 Consommation

17 Livres

19 Télévision

21 Musique

39 Voyage

42 Mots croisés

44 Social GE

46 Social VS

47 Social VD

50 Agenda

52 Assurances

56 Petites annonces

57 Réflexions

58 Point final